

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



L4 FMLED

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

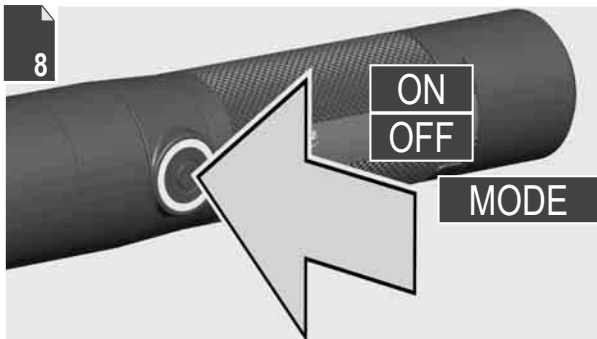
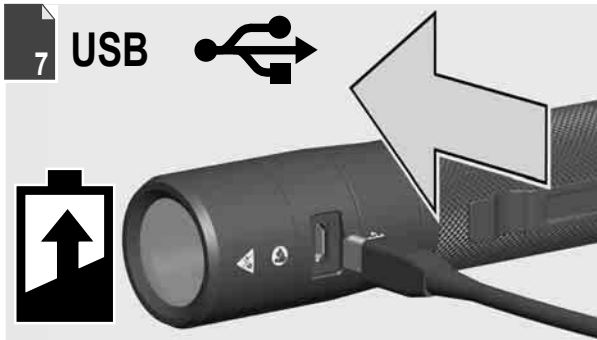
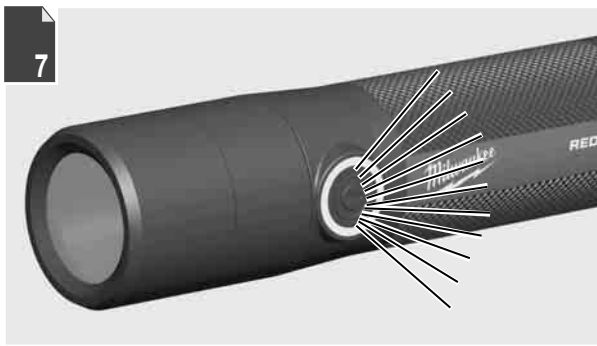
Оригинален прирачник за работа

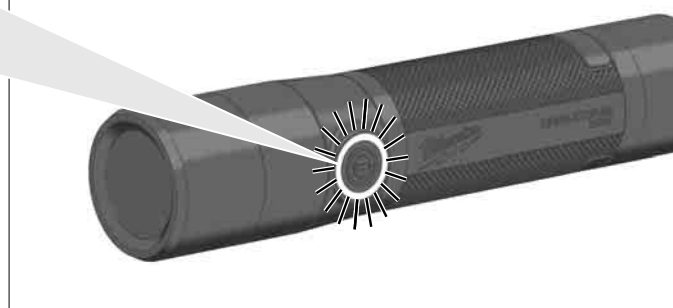
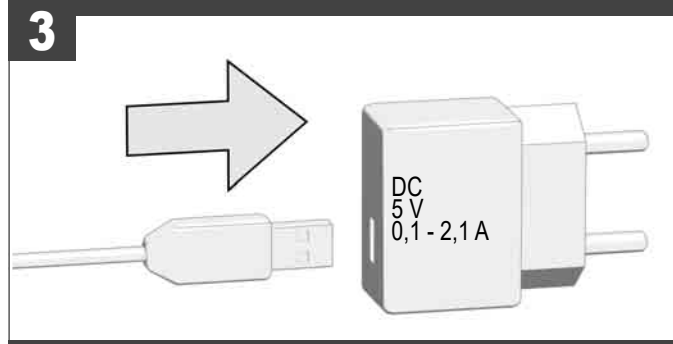
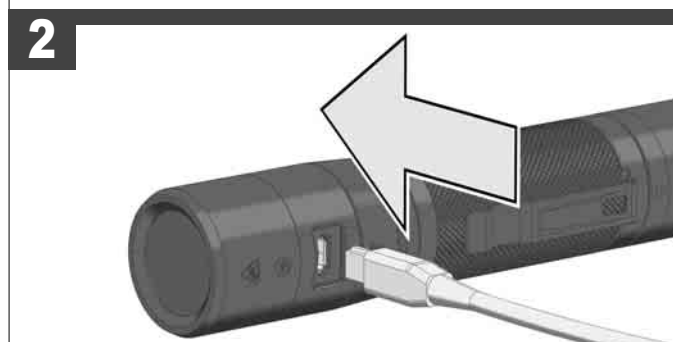
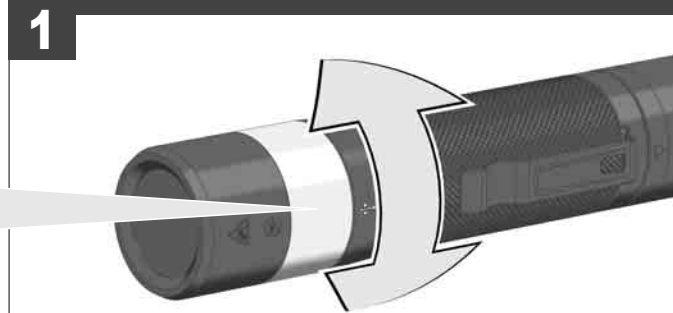
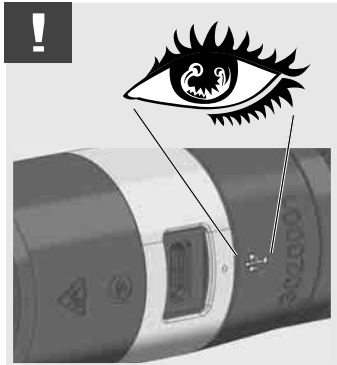
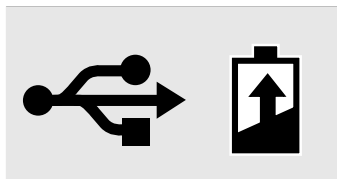
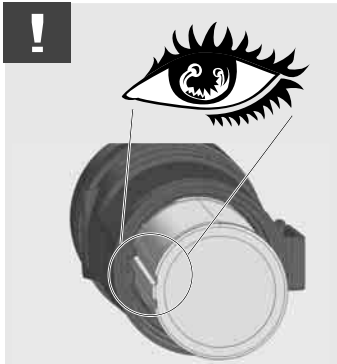
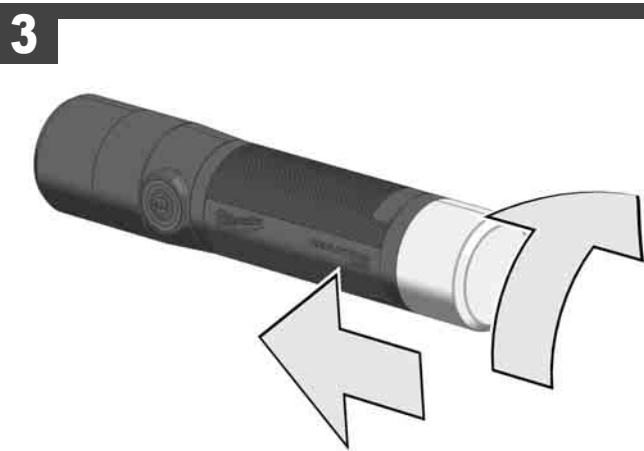
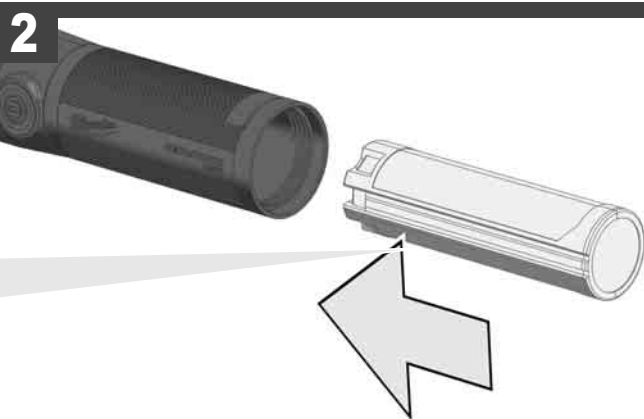
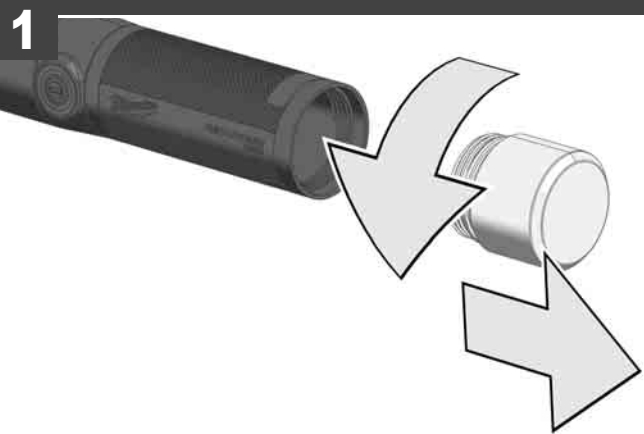
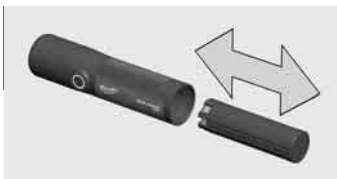
Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

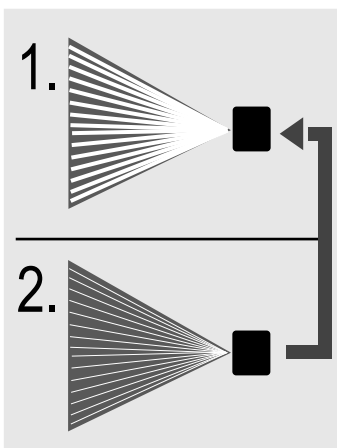
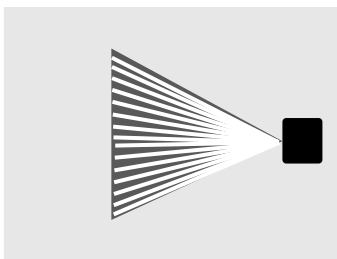
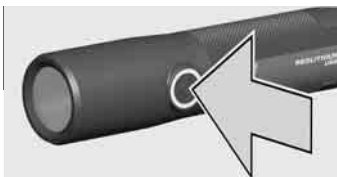
ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billedel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slike z opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описания за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	10
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	11
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	12
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	13
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	14
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	15
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	16
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	17
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	18
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	19
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	20
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	21
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	22
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	23
Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	24
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	25
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	26
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	27
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	28
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	29
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	30
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	31
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	32
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	33
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	34
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	35
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	36
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	39

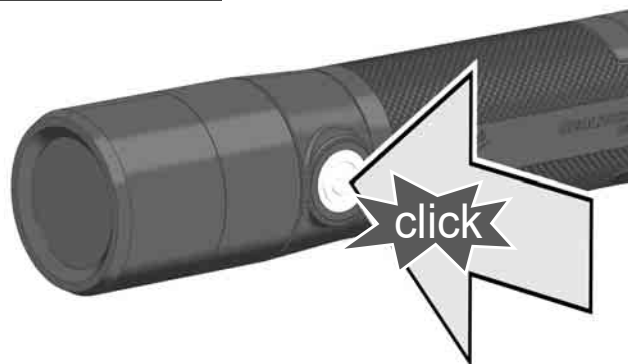




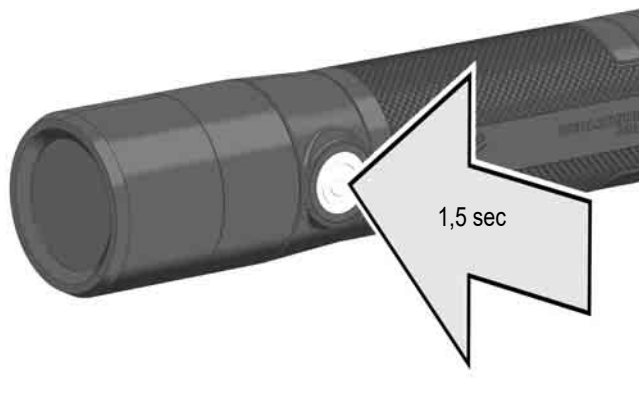
Description see text section.
 Beschreibung siehe Textteil
 Pour la description voir la section de texte
 Per la descrizione vedi la sezione di testo
 Ver texto descriptivo
 Para a descrição veja a seção de texto.
 Beschrijving zie tekstgedeelte
 Se beskrivelse i teksten
 Beskrivelse, se tekstdelen.
 Beskrivning se textdelen
 Kuvaus katso tekstiosio
 Περιγραφή βλέπε το τμήμα κειμένου
 Metin bölümlündeki açıklamalara dikkat edin
 Popis viz textovou část
 Popis pozri textovú časť
 Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym
 A leírás lásd a szóveges részben.
 Opis glej del besedila
 Opis vidi u dijelu teksta
 Aprakstu skatīt teksta daļā
 Aprašymas teksto dalyje
 Kirjeldust vaadake tekstiosast
 Описание см. в текстовой части
 За описанието виж текстовата част
 Pentru descriere vezi partea de text
 За опис види текстуален дел
 Опис див. у текстовій частині
 الوصف أنظر النص



ON/OFF



MODE



Dual function power button

Press firmly (click) -> on/off
Press firmly for 1.5 sec. -> cycle through the modes

Multifunktionsschalter

Fest drücken (ein Klicken ist zu hören) -> ein/aus
Fest drücken für 1,5 Sek. -> Betriebsart wählen

Interrupteur multifonction

Pression forte (on écoutera un clic) -> allumée/éteinte
Pression forte (moins d'1,5 sec.) -> sélection modes de fonctionnement

Interruttore multifunzione

Pressione forte (si sente un click) -> accesa/spenta
Pressione forte (meno di 1,5 sec.) -> selezione modalità di funzionamento

Interruptor multifunción

Pulsar firmemente (se oye un clic) -> encendido/apagado
Pulsar firmemente (menos de 1,5 seg.) -> Seleccionar modo operativo

Interruptor multifuncional

Pressionar firmemente (clic) -> ligar/desligar
Pressionar firmemente por menos de 1,5 seg. -> seleccionar o modo de operação

Multifunctionele schakelaar

Stevig indrukken (u hoort een klik) -> aan/uit
Stevig indrukken (minder dan 1,5 sec.) -> bedrijfsmodus selecteren

Multifunktionsknop

Fast tryk (der høres et klik) -> tændt/slukket
Fast tryk (under 1,5 sekund) -> vælg funktion

Strømknappen har to funksjoner

Press kraftig (klikk) -> på/av
Press kraftig under 1,5 sek. -> velge driftsmodus

Multifunktionsomkopplare

Hårt tryck (ett klick ska höras) -> PÅ/AV
Hårt tryck (mindre än 1,5 sekund) -> Välj driftstyp

Monitoimikatkaisin

raina lujasti (kuuluu napsahdus) -> päälle/pois
raina lujasti (alle 1,5 sek.) -> käyttötavan valinta

Πολυλειτουργικός διακόπτης

Πιέζετε δυνατά (ακούγεται ένα κλικ) -> ενεργοποίηση/
απενεργοποίηση
Πιέζετε δυνατά (κάτω από 1,5 δευτ.) -> επιλογή είδους λειτουργίας

Çok fonksiyonlu şalter

Sıkıca basın (tik sesi duyulur) -> aç/kapat
Sıkıca basın (1,5 saniye altında) -> İşletim türünü seçiniz

Multifunkční spínač

Pevně stisknout (je slyšet kliknutí) -> zapnuto/vypnuto
Pevně stisknout (méně než 1,5 sek.) -> zvolení provozního režimu

Multifunkčný spínač

Pevne stlačiť (je počuť kliknutie) -> zapnuté/vypnuté
Pevne stlačiť (menej ako 1,5 sek.) -> zvolenie prevádzkového režimu

Włącznik wielofunkcyjny

Wciśnięcie do końca (słyszalne jest kliknięcie) -> WŁ./WYŁ.
Wciśnięcie do końca (poniżej 1,5 sek.) -> Wybór trybu działania

Multifunkciós kapcsoló

Nyomja meg erősen (kattanás hallható) -> be/ki
Nyomja meg erősen (1,5 másodpercnél rövidebben) -> üzemmód választása

Multifunkcijsko stikalo

Močno pritisniti (slišen je klik) -> vklop/izklop
Močno pritisniti (pod 1,5 sek.) -> izbira obratovalnega načina

Multifunkcionalna sklopka

Čvrsto pritisnuti (čuje se jedno zveckanje) -> uklju/isklj
Čvrsto pritisnuti (unter 1,5 Sek.) -> Odaberite način rada

Daudzfunkciōnāls slēdzis

Stingri nospiežot (līdz dzirdams klikšķis) -> ieslēgt/izslēgt
Stingri nospiežot (mazāk nekā 1,5 sek.) -> izvēlēties darbības režīmu

Daugiafunkcis jungiklis

Tvirtai nuspausti (pasigirsta spragtelėjimas) -> įjungti / išjungti
Tvirtai nuspausti (trumpiau nei 1,5 sek.) -> pasirinkti veikimo rūšį

Multifunktsionaalne lüliti

Vajutage tugevalt (kuulda on klõpsatust) -> sees/väljas
Vajutage tugevalt (alla 1,5 sekundi) -> valige töörežim

Многофункциональный выключатель

Сильное нажатие (слышно щелчок) -> вкл./выкл.
Сильное нажатие (меньше 1,5 с) -> выбор режима работы

Многофункционален превключвател

Силно натискане (чува се шракване) -> включване/
изключване
Силно натискане (под 1,5 секунда) -> избор на работен режим

Comutator multifuncțional

Apăsați ferm (se aude un clic) -> pornit/oprit
Apăsați ferm (sub 1,5 sec.) -> selectați regimul de lucru

Мультифункционален прекинувач

Силен притисок (се слуша кликување) -> вклучување/
исклучување
Силен притисок (помалку од 1,5 секунда) -> избор на работен режим

Багатофункциональний перемикач

Сильне натискання (чутно клацання) -> увімкн./вимкн.
Сильне натискання (менше 1,5 с) -> вибір режиму роботи

زر متعدد الوظائف
أضغظ بشدة (سوف تسمح بقرعة) --> تشغيل/إيقاف
أضغظ بشدة (أقل من ثانية واحدة) --> اختيار نوع التشغيل

TECHNICAL DATA	BATTERY-LAMP	L4 FMLED
Lighting time with one fully charged battery		
Mode High.....		.....2 h
Mode Low.....		.....10 h
Luminous flux		
Mode High.....		.....800 lm
Mode Low.....		.....100 lm
Charging time.....		.....120 min
Colour rendering index (CRI).....		.....80
Colour temperature.....		.....4000 K
Battery voltage.....		.....4 V
USB input.....		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Weight.....		.....0,2 kg
Protection class.....		.....IP 67
Recommended ambient operating temperature.....		.....-18...+50 °C
Recommended ambient charging temperature.....		.....+5...+40 °C
Recommended battery types.....		.....L4B2, L4B3
Recommended USB power supply.....		.....CUSB

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY-LAMP

Warning: Do not direct the light beam at persons or animals and do not stare into the light beam yourself (not even from a distance). Staring into the light beam may result in serious injury or vision loss.
Don't use this tool in wet areas.

⚠ SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

Only use Milwaukee Type L4B2, L4B3 rechargeable batteries. Remove the battery pack before starting any work on the appliance. Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk). Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.
Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or a low a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The battery-lamp is intended to be used light independent use away from mains supply. Do not use this product in any other way as stated for normal use.

CHARGING

Plug your USB cable into a power source such as an AC wall adaptor, computer or car port. The indicator light will display the charging status:
Red flashing: charging, 0-49% charged
Orange flashing: charging 50-99% charged
Green solid: 100% charged
Red/Green flashing: damaged or faulty battery
If the light indicator flashes red and green, check that the battery is fully seated into the bay. Remove the battery and reinsert. If the light continues to flash red and green, the battery may be extremely hot or cold, or wet. Allow the battery to cool down, warm up, or dry out and then reinsert. If the problem persists, contact a MILWAUKEE service facility.

FUEL GAUGE

The fuel gauge will display the battery life:
Red flashing: 0-3% remaining
Red solid: 3-10% remaining
Orange solid: 11-49% remaining
Green solid: 50-100% remaining

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use. Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating). The contacts of chargers and battery packs must be kept clean. For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used. To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.
For battery pack storage longer than 30 days: Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture. Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition. Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.
• The user can transport the batteries by road without further requirements.
• Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:
• Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
• Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
• Do not transport batteries that are cracked or leak.











Check with forwarding company for further advice

MAINTENANCE

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Please read the instructions carefully before starting the machine.
	Do not stare at the operating light source.
	Warning! Hot Surface! Do not touch!
	Class III electrical protection.
	Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.
	European Conformity Mark
	British Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN	AKKU-LEUCHE	L4 FMLED
Leuchtdauer mit 1 voll geladenen Akkupack		
höchste Stufe.....		.....2 h
niedrige Stufe.....		.....10 h
Lichtstrom		
höchste Stufe.....		.....800 lm
niedrige Stufe.....		.....100 lm
Ladezeit.....		.....120 min
Farbwiedergabeindex.....		.....80
Farbtemperatur.....		.....4000 K
Spannung Wechselakku.....		.....4 V
USB Eingang.....		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht.....		.....0,2 kg
Schutzklasse.....		.....IP 67
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten.....		.....-18...+50 °C
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Laden.....		.....+5...+40 °C
Empfohlene Akkutypen.....		.....L4B2, L4B3
Empfohlenes USB-Netzteil.....		.....CUSB

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Spezifikationen für dieses Elektrowerkzeug. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachstehenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

⚠ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU-LEUCHTE

Warning: Niemals den Lichtstrahl direkt auf Personen oder Tiere richten. Nicht in den Lichtstrahl sehen (auch nicht aus größerer Entfernung). Das Sehen in den Lichtstrahl kann ernsthafte Verletzungen oder den Verlust der Sehkraft verursachen. Das Gerät nicht in feuchter Umgebung verwenden.

⚠ SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Nur Milwaukee-Akkus vom Typ L4B2, L4B3 verwenden. Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen. Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler. Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr). Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batteriefähigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batteriefähigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warning! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Akku-Leuchte ist unabhängig von einem Stromanschluss als Beleuchtung einsetzbar. Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

LADENVORGANG

Das USB-Kabel an eine Stromquelle anschließen, z. B. Netzsteckdose, Computer oder Ladebuchse im Auto. Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand an:
Rotes Blinklicht: Ladevorgang, 0–49 % geladen
Oranges Blinklicht: Ladevorgang, 50–99 % geladen
Grünes Dauerlicht: 100 % geladen
Rot-grünes Blinklicht: Akku defekt oder falsch eingesetzt
Wenn die Leuchtanzeige rot und grün blinkt, sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt ist. Dazu den Akku entnehmen und erneut einsetzen. Wenn die Leuchtanzeige weiterhin rot leuchtet, ist der Akku möglicherweise sehr warm. Den Akku abkühlen lassen und dann wieder einsetzen. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an den MILWAUKEE-Kundendienst.

LADENZUSTANDSANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Ladezustand des Akkus an:
Rotes Blinklicht: 0–3 % verbleibende Kapazität
Rotes Dauerlicht: 3–10 % verbleibende Kapazität
Oranges Dauerlicht: 11–49 % verbleibende Kapazität
Grünes Dauerlicht: 50–100 % verbleibende Kapazität

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen. Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden. Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten. Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden. Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden. Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage: Akku bei ca. 27°C und trocken lagern. Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern. Akku alle 6 Monate erneut aufladen.
TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS
Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport. Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

• Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
• Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

WARTUNG

Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die komplette Lampe ersetzt werden. Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten). Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der feststehenden Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS

	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.
	Nicht in die eingeschaltete Lichtquelle sehen.
	Warning! Heiße Oberfläche! Nicht berühren!
	Elektrische Schutzklasse III.
	Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.
	Europäisches Konformitätszeichen
	Britisches Konformitätszeichen
	Ukrainisches Konformitätszeichen
	Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	LAMPE TORCHE À BATTERIE	L4 FMLED
Temps d'éclairage avec 1 batterie chargée complètement		
niveau haut.....		.....2 h
niveau bas.....		.....10 h
Flux lumineux		
niveau haut.....		.....800 lm
niveau bas.....		.....100 lm
Temps de recharge.....		.....120 min
Indice de rendu des couleurs.....		.....80
Température des couleurs.....		.....4000 K
Tension accu interchangeable.....		.....4 V
USB Entrée.....		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Poids.....		.....0,2 kg
Classe de protection.....		.....IP 67
Température conseillée lors du travail.....		.....-18, +50 °C
Température conseillée lors de la recharge.....		.....+5, +40 °C
Batteries conseillées.....		.....L4B2, L4B3
Alimentation USB conseillée.....		.....CUSB

AVERTISSEMENT! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions opérationnelles, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique. La non observance des instructions mentionnées ci-dessous peut causer des chocs électriques, des incendies ou de graves blessures. **Conserv**er tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ SPÉCIAUX LAMPE TORCHE À BATTERIE

Attention: Ne jamais diriger le faisceau lumineux directement sur des personnes ou des animaux. Ne pas regarder dans le faisceau lumineux (même à une certaine distance). Le fait de regarder dans le faisceau lumineux peut causer de sérieuses blessures ou entraîner la perte de l'acuité visuelle. Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide.

CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES – ACCUS

Utiliser uniquement des batterie rechargeables Milwaukee de type L4B2, L4B3. Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable. Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés. Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit) En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin. **Av**ertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

La lampe à batterie pourra être utilisée pour l'éclairage même en absence d'une connexion au réseau électrique. Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

CHARGEMENT

Connecter le câble USB avec une source de courant, par exemple une prise de réseau, un ordinateur ou une prise de recharge dans la voiture. Le voyant remarquera l'état de la charge : Clignotement rouge : charge en cours, complétée 0-49 % Clignotement orange : charge en cours, complétée 50-99 % Voyant fixe vert : charge complétée 100 % Clignotement rouge-vert : batterie rechargeable défectueuse ou non correctement insérée. Si l'indicateur lumineux clignote en rouge et en vert, vérifier que la batterie est bien insérée. Pour ce faire, retirer la batterie et la réinsérer. Si l'indicateur continue de clignoter en rouge, il est possible que la batterie soit très chaude. Laisser refroidir la batterie avant de la réinsérer. Si le problème persiste, contacter le service après-vente de MILWAUKEE.

VISUALISATION CHARGE

Le voyant lumineux visualise l'état de la charge de la batterie rechargeable : Clignotement rouge : 0–3 % de capacité résiduelle Lumière fixe rouge : 3–10 % de capacité résiduelle Lumière fixe orange : 11–49 % de capacité résiduelle Lumière fixe verte : 50–100 % de capacité résiduelle

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation. Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage. Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs. Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation. Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées. En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec. Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% -50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux. Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :











- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries pendant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ENTRETIEN

La source de lumière de cette lampe ne peut pas être remplacée. Lorsque la source de lumière aura atteint la fin de sa vie utile, la lampe toute entière devra être remplacée. N'utiliser que des pièces et accessoires Milwaukee. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente Milwaukee (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente). En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techntronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	ATTENTION! AVERTISSEMENT! DANGER!
	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
	Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée.
	Attention! Surface chaude! Ne pas toucher!
	Classe de protection électrique III.
	Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI	LAMPADA A BATTERIA	L4 FMLED
Tempo di illuminazione con 1 batteria pienamente caricata		
livello alto.....		.....2 h
livello basso.....		.....10 h
Flusso luminoso		
livello alto.....		.....800 lm
livello basso.....		.....100 lm
Tempo di carica.....		.....120 min
Indice di resa cromatica.....		.....80
Temperatura di colore.....		.....4000 K
Tensione batteria.....		.....4 V
USB Ingresso.....		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso.....		.....0,2 kg
Classe di protezione.....		.....IP 67
Temperatura consigliata durante il lavoro.....		.....-18, +50 °C
Temperatura consigliata durante la ricarica.....		.....+5, +40 °C
Batterie consigliate.....		.....L4B2, L4B3
Alimentazione USB consigliata.....		.....CUSB

AVVERTENZA! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni operative, illustrazioni e specifiche fornite con questo elettrostrumento. Il mancato rispetto delle istruzioni di seguito riportate può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. **Conservare** tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

AVVERTENZE DI SICUREZZA SPECIALI LAMPADA A BATTERIA

Attenzione: non dirigere mai il fascio di luce direttamente su persone o animali. Non guardare nel fascio di luce (nemmeno da notevole distanza). Guardare nel fascio di luce può comportare lesioni serie o la perdita della vista.

Non usare l'apparecchio in ambienti umidi.

AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Usare soltanto batterie ricaricabili Milwaukee del tipo L4B2, L4B3. Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina. Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato. Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito). Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico. **Attenzione!** Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

La lampada a batteria può essere utilizzata per l'illuminazione a prescindere dalla presenza di un collegamento alla rete elettrica. Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

CARICAMENTO

Collegare il cavo USB ad una sorgente di corrente, ad esempio ad una presa di rete, un computer o una presa di ricarica nell'automobile. L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica: Lampeggio rosso: ricarica in corso, completata allo 0-49 % Lampeggio arancio: ricarica in corso, completata al 50-99 % Luce fissa verde: ricarica completata al 100 % Lampeggio rosso-verde: batteria ricaricabile difettosa o inserita non correttamente Se l'indicatore luminoso lampeggia rosso e verde, accertarsi che la batteria ricaricabile sia stata inserita correttamente. Allo scopo rimuovere la batteria ricaricabile ed inserirla nuovamente. Se l'indicatore luminoso rimane rosso, la batteria potrebbe essere molto calda. Lasciare raffreddare la batteria e poi reinserirla. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza MILWAUKEE.

VISUALIZZAZIONE CARICA

L'indicatore luminoso visualizza lo stato di carica della batteria ricaricabile: Lampeggio rosso: 0–3 % di capacità residua Luce fissa rossa: 3–10 % di capacità residua Luce fissa arancio: 11–49 % di capacità residua Luce fissa verde: 50–100 % di capacità residua

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso. A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce. Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento. Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso. Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dai caricabatterie quando saranno cariche. In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% -50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa. Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.

- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:











- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

MANUTENZIONE

La fonte di luce di questa lampada non può essere sostituita. Quando la fonte di luce avrà raggiunto la fine della sua vita utile, dovrà essere sostituita tutta la lampada. Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio Milwaukee. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'Milwaukee va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti Milwaukee (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica). In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techntronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO!
	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrostrumento.
	Non guardare la fonte di luce accesa.
	Avvertenza! Superficie surriscaldata! Non toccare!
	Classe di protezione elettrica III.
	I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.
	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS	LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL	L4 FMLED
Autonomía con 1 paquete de baterías completamente cargadas		
nivel alto		...2 h
nivel bajo		...10 h
Flujo luminoso		
nivel alto		...800 lm
nivel bajo		...100 lm
Tiempo de carga		...120 min
Índice de reproducción cromática		...80
Temperatura de color		...4000 K
Voltaje de batería		...4 V
USB Entrada		...5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso		...0,2 kg
Clase de protección		...IP 67
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo		...-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada durante la carga		...+5...+40 °C
Tipos de acumulador recomendados		...L4B2, L4B3
Fuente de alimentación USB recomendada		...CUSB

⚠️ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de peligro, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. En caso de no atenderse a las instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD LÁMPARA RECARGABLE PORTÁTIL

⚠️ ¡Cuidado! No dirija jamás el rayo de luz directamente a personas o animales. No mirar directamente al rayo de luz (tampoco a mayor distancia). El dirigir la vista directamente al rayo de luz puede provocar graves lesiones o la pérdida de la fuerza visual.

No utilizar el aparato en ambiente húmedo

INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Utilizar solo acumuladores Milwaukee del tipo L4B2, L4B3.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina. No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La lámpara por batería puede emplearse como herramienta de iluminación sin necesidad de conexión a la red.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

PROCESO DE CARGA

Conectar el cable USB a una fuente de corriente, p.ej. toma de corriente de red, ordenador o cargador de coche.

El indicador luminoso indica el estado de carga:

Luz roja intermitente: Proceso de carga, 0-49 % cargado

Luz naranja intermitente: Proceso de carga, 50-99 % cargado

Luz verde continua: Proceso de carga, 100 % cargado

Luz roja y verde intermitente: Acumulador defectuoso o mal colocado

Si el indicador luminoso parpadea con luz roja y verde, asegúrese de que la batería recargable se ha colocado correctamente. Para ello, extraer la batería y volver a colocarla. Si el indicador luminoso sigue estando iluminado en rojo es posible que la batería recargable esté muy caliente. Dejar que se enfríe la batería y volver a colocarla. Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de MILWAUKEE.

INDICADOR DE ESTADO DE CARGA

El indicador luminoso indica el estado de carga del acumulador:

Luz roja intermitente: 0–3 % de capacidad restante

Luz roja continua: 3–10 % de capacidad restante

Luz naranja continua: 11–49 % de capacidad restante

Luz verde continua: 50–100 % de capacidad restante

BATERÍA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días:

Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Recargar la batería cada 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.











MANTENIMIENTO

La fuente de luz de esta lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de luz alcanza el final de su tiempo de vida deberá sustituirse la lámpara completa.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos Milwaukee. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica Milwaukee (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

	¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!
	Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta
	No mire directamente a la fuente de luz encendida.
	¡Atención! Superficie caliente. ¡No tocar!
	Clase de protección eléctrica III.
	Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.
	Marcado de conformidad europeo
	Marcado de conformidad británico
	Marcado de conformidad ucraniano
	Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	LÁMPADA A BATERÍA	L4 FMLED
Tempo de iluminação com 1 bloco de baterias completamente carregado		
nivel alto		...2 h
nivel baixo		...10 h
Fluxo luminoso		
nivel alto		...800 lm
nivel baixo		...100 lm
Tempo de carregamento		...120 min
Índice de reprodução de cores		...80
Temperatura da cor		...4000 K
Tensão do acumulador		...4 V
USB Entrada		...5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Peso		...0,2 kg
Classe de proteção		...IP 67
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar		...-18...+50 °C
Temperatura ambiente recomendada ao carregar		...+5...+40 °C
Tipos de baterias recomendadas		...L4B2, L4B3
Fuente de alimentación USB recomendada		...CUSB

⚠️ ADVERTÊNCIA: Devem ser lidas todas as advertências de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque elétrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS LÁMPADA A BATERIA

Aviso: Nunca dirija o raio de luz diretamente para pessoas ou animais. Não olhe no raio de luz (nem mesmo de maiores distâncias). Olhar no raio de luz pode causar feridas graves ou levar à perda da capacidade visual.

Não utilize o aparelho em ambientes húmidos.

AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Só use baterias recarregáveis da Milwaukee, tipo L4B2, L4B3.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador.

Não queimar acumuladores gastos nem detá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeta o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágüe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas o produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

A lâmpada de bateria pode ser usada para fins de iluminação sem uma conexão à rede elétrica. Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

CARREGAMENTO

Conecte o seu cabo USB com uma fonte de alimentação como uma tomada de rede, um computador ou uma tomada de carga do carro.

A luz indicadora mostra o seguinte status de carregamento:

Piscando em vermelho: carregando, carga de 0-49 %

Piscando em cor de laranja: carregando, carga de 50-99 %

Acesa em verde: carga de 100 %

Piscando em vermelho/verde: bateria danificada ou defeituosa

Assegure-se de que a bateria esteja inserida corretamente, se o indicador luminoso piscar em vermelho e verde. Para tal, tire a bateria e insira-a novamente. Se o indicador luminoso continuar a piscar em vermelho, é possível que a bateria esteja muito quente. Deixe a bateria arrefecer e insira-a novamente. Se o problema persistir, contate a assistência ao cliente da MILWAUKEE.

INDICADOR DE CARGA

O indicador de carga mostra a carga da bateria:

Piscando em vermelho: sobram 0–3 %

Aceso em vermelho: sobram 3–10 %

Aceso em cor de laranja: sobram 11–49 %

Aceso em verde: sobram 50–100 %

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização. Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantener limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil ótima das baterías, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização. Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:

Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.

Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.

Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IÃO-LÍTIO

Baterías de Ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas. O transporte destas baterías deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterías sem restrições.

- O transporte comercial de baterías de Ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterías:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da batería esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterías danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes









MANUTENÇÃO

A fonte de luz desta lâmpada não pode ser trocada. Quando a fonte de luz alcançar o fim da sua vida útil, a lâmpada completa deverá ser substituída.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da Milwaukee. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência Milwaukee (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SÝMBOLE

	ATENÇÃO! PERIGO!
	Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.
	Não olhe na fonte de luz acesa.
	Aviso! Superfície quente! Não tocar!
	Classe de proteção elétrica III.
	Aparelhos eléctricos, baterías/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterías devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.
	Marca de Conformidade Europeia
	Marca de Conformidade Britânica
	Marca de Conformidade Ucraniana
	Marca de Conformidade Eurasiática

EGEVENS	ACCULAMP	L4 FMLED
Verlichtingsduur met 1 volgeladen accupack		
hoog niveau.....		.....2 h
laag niveau.....		.....10 h
Lichtstroom		
hoog niveau.....		.....800 lm
laag niveau.....		.....100 lm
Laadtijd.....		.....120 min
Kleurweergave-index.....		.....80
Kleurtemperatuur.....		.....4000 K
Spanning wisselakku.....		.....4 V
USB Ingang.....		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Gewicht.....		.....0,2 kg
Isolatieklasse.....		.....IP 67
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken.....		.....-18...+50 °C
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het laden.....		.....+5...+40 °C
Aanbevolen accutypes.....		.....L4B2, L4B3
Aanbevolen USB voeding.....		.....USB

⚠️ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, voorschriften, afbeeldingen en specificaties voor dit elektrische gereedschap. Als de onderstaande waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

⚠️ SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCULAMP

Waarschuwing! Richt de lichtstraal nooit direct op personen of dieren. Kijk niet in de lichtstraal (ook niet vanaf een grotere afstand). Het kijken in de lichtstraal kan leiden tot ernstig oogletsel of het verlies van het gezichtsvermogen.

Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving.

⚠️ SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU

Gebruik alleen Milwaukee-accu's van het type L4B2, L4B3.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Verbruikte akku's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude akku's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !).

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De acculamp kan onafhankelijk van een netaansluiting worden gebruikt.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

LAADPROCES

Sluit de USB-kabel aan op een stroombron, bijv. netcontactdoos, computer of laadbus in auto.

De led-indicator geeft de laadtoestand aan:

Rood knipperlicht: laadproces, 0-49 % geladen

Oranje knipperlicht: laadproces, 50-99 % geladen

Continu groen licht: 100 % geladen

Rood-groen knipperlicht: accu defect of verkeerd geplaatst

Als de led-indicator rood en groen kniptert, dient u te controleren of de accu correct geplaatst is. Verwijder daarvoor de accu en plaats hem opnieuw. Als de led-indicator nog steeds rood brandt, is de accu mogelijk zeer warm. Laat de accu afkoelen en plaats hem vervolgens terug. Neem contact op met de MILWAUKEE-klantservice als het probleem blijft bestaan.

LAADTOESTANDSINDICATOR

De led-indicator geeft de laadtoestand van de accu aan:

Rood knipperlicht: 0–3 % resterende capaciteit

Continu rood licht: 3–10 % resterende capaciteit

Oranje licht: 11–49 % resterende capaciteit

Continu groen licht: 50–100 % resterende capaciteit

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:

accu bij ca. 27 °C droog bewaren.

accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.

accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.

- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereiding en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermindering van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.











ONDERHOUD

De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de complete lamp worden vervangen.

Aleen Milwaukee toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de Milwaukee servicedienst verwisseld worden (zie Serviceadressen).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantservice of direct bij Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLEN

	OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
	Kijk niet in de lamp als deze is ingeschakeld.
	Waarschuwing! Heet oppervlak! Niet aanraken!
	Elektrische beschermingsklasse III.
	Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.
	Europees symbool van overeenstemming
	Brits symbool van overeenstemming
	Oekraïens symbool van overeenstemming
	Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISCHE DATA	BATTERILAMPE	L4 FMLED
Lysstyrkens varighed med 1 fuldt opladet batteri		
højt trin.....		.....2 h
lavt trin.....		.....10 h
Lysstrøm		
højt trin.....		.....800 lm
lavt trin.....		.....100 lm
Opladningstid.....		.....120 min
Farvegevingsindeks.....		.....80
Farvetemperatur.....		.....4000 K
Udskiftningsbatteriets spænding.....		.....4 V
USB Indgang.....		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vægt.....		.....0,2 kg
Kapslingsklasse.....		.....IP 67
Anbefalet temperatur under arbejdet.....		.....-18...+50 °C
Anbefalet temperatur under opladning.....		.....+5...+40 °C
Anbefalede batterityper.....		.....L4B2, L4B3
Anbefalet USB-strømforsyning.....		.....USB

⚠️ ADVARSEL Læs alle advarselsinformationer, anvisninger, figurer og specifikationer, som følger med dette el-værktøj. En manglende overholdelse af alle nedestående anvisninger kan medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

⚠️ SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERILAMPE

Advarsel: Ret aldrig lysstrålen direkte mod personer eller dyr. Kig ikke ind i lysstrålen (heller ikke fra en større afstand). At kigge ind i lysstrålen kan forårsage alvorlige kvæstelser eller tab af synet.

Brug ikke enheden i våde omgivelser.

⚠️ SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

Der må kun anvendes Milwaukee-batterier af typen L4B2, L4B3.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alrn. husholdningaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortscaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et defektet batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsoge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Akkumulatorlampen kan anvendes som belysning uafhængigt af en strømtilslutning.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

OPLADNING

Tilslut USB-kablet til en strømkilde, f.eks. stikkontakt, computer eller opladningsstik i bilen.

Indikatoren viser opladningsniveauet:

Rødt lys blinker: Opladningsproces, 0-49 % opladet

Orange lys blinker: Opladningsproces, 50-99 % opladet

Lyser konstant grønt: 100 % opladet

Rødt og grønt lys blinker: Batteriet er defekt eller sat forkert i

Når indikatorlyset blinker rødt og grønt, skal det kontrolleres, at batteriet er sat korrekt i. Udtag batteriet og sæt det i på ny. Hvis indikatorlyset fortsat lyser rødt, er batteriet muligvis meget varmt. Lad batteriet køle af og sæt der herefter i igen. Kontakt MILWAUKEE-kundeservice, hvis problemet fortsætter.

OPLADNINGSDINDIKATOR

Indikatoren viser batteriets opladningsniveau:

Rødt lys blinker: 0–3 % kapacitet tilbage

Lyser konstant rødt: 3–10 % kapacitet tilbage

Lyser konstant orange: 11–49 % kapacitet tilbage

Lyser konstant grønt: 50–100 % kapacitet tilbage

BATTERI

Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperatur over 50°C forminkes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:

Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.

Batteri skal genoplades hver 6. måned.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.

- Den kommerielle transport af lithium-batterier ved speditjonsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditjonsfirma for at få yderligere oplysninger.











VEDLIGEHOLDELSE

Lyskilden i denne lampe kan ikke udskiftes. Når lyskilden har nået slutningen af sin holdbarhed, skal hele lampen udskiftes.

Brug kun Milwaukee tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskifning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

	VIGTIGT! ADVARSEL! FARE!
	Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.
	Undlad at se ind i den tændte lyskilde.
	Advarsel! Varm overflade! Rør ikke ved værktøjet!
	Elektrisk kapslingsklasse III.
	Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortscaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortscaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.
	Europæisk konformitetsmærke
	Britisk konformitetsmærke
	Ukrainsk konformitetsmærke
	Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA	BATTERI - LAMPE	L4 FMLED
Lysvarighet med en fullt ladet batteripakke		
høyt nivå.....		.....2 h
lavt nivå.....		.....10 h
Lysstrøm		
høyt nivå.....		.....800 lm
lavt nivå.....		.....100 lm
Ladetid.....		.....120 min
Fargegjengivelse indeks		.....80
Fargetemperatur.....		.....4000 K
Spenning vekselbatteri.....		.....4 V
USB Inngang.....		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		.....0,2 kg
Verniklasse.....		.....IP 67
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid.....		.....-18, +50 °C
Anbefalt omgivelsestemperatur under opplading.....		.....+5, +40 °C
Anbefalte batterityper.....		.....L4B2, L4B3
Anbefalt USB-strømforsyning.....		.....CUSB

! **ADVARSEL!** Les gjennom alle sikkerhets advarsler, anvisninger, illustrasjoner og spesifikasjoner for dette elektroverktøyet. Feil ved overholdelsen av advarelsene og nedensatte anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarelsene og informasjonene.**

! SIKKERHETSINSTRUKSER BATTERI - LAMPE

ADVARSEL: Rett lysstrålen aldri direkte mot personer eller dyr. Ikke se direkte inn i lysstrålen (heller ikke fra lengre avstander). Å se inn i lysstrålen kan forårsake alvorlige skader eller tap av synsener.

Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser.

! SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

Bruk bare gjenoppladbare batterier Milwaukee type L4B2, L4B3.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekkte ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dyppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLMESSIG BRUK

Den batteridrevne lampen kan brukes til belysning uavhengig av strømforsyning.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

OPPLADING

Sett inn din USB- kabel i en strømkilde som eksempelvis en AC veggadapter, en computerkontakt eller en bilkontakt.

Indikatorlampen viser ladestatus:

Rødt blinkende, 0-49 % oppladet

Oransje blinkende, 50-99 % oppladet

Grønt kontinuerlig; 100 % oppladet

Rødt/grønt blinkende: Skadet eller defekt batteri

Når lysindikatoren blinker rødt og grønt, må det sikres at batteripakken er satt riktig inn. For å gjøre dette, tas batteripakken ut og settes inn på nytt. Dersom lysindikatoren fortsatt lyser rødt, er muligens batteripakken svært varm. La batteripakken få kjøle seg ned og sett den deretter inn igjen. Dersom problemet fortsatt foreligger, må du henvende deg til MILWAUKEE kundeservice.

LADETILSTANDSINDIKATOR

Ladetilstandsindikatoren viser batteriets brukstid:

Rødt blinkende: Det gjenstår 0–3 %

Rødt kontinuerlig: Det gjenstår 3–10 %

Oransje kontinuerlig: Det gjenstår 11–49 %

Grønt kontinuerlig: Det gjenstår 50–100 %

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:

Lagre batteriet tørt ved ca. 27° C.

Lagre batteriet ved en oppladningsilstand på ca. 30%-50%.

Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovestedte forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

TEKNISKE DATA	BATTERILAMPA	L4 FMLED
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
høg nivå.....		.....2 h
låg nivå.....		.....10 h
Ljusstrøm		
høg nivå.....		.....800 lm
låg nivå.....		.....100 lm
Ladningstid.....		.....120 min
Fargegjevingsindex.....		.....80
Fargetemperatur.....		.....4000 K
Batterispänning.....		.....4 V
USB Inngang.....		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		.....0,2 kg
Verniklasse.....		.....IP 67
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		.....-18, +50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladning.....		.....+5, +40 °C
Rekommenderede batterityper.....		.....L4B2, L4B3
Rekommenderad USB-strömförsljning.....		.....CUSB

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av jenfaktor.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadete eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.











VEDLIKEHOLD

Lyskilden til denne lampen kan ikke byttes. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Technonic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

	OBS! ADVARSEL! FARE!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Advarsel! Varm overflate! Ikke berør!
	Elektrisk verneklasse III.
	Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din lagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.
	Europeisk samsvarmerke
	Britisk samsvarmerke
	Ukrainsk samsvarmerke
	Euroasiatisk samsvarmerke

TEKNISKA DATA	BATTERILAMPA	L4 FMLED
Belysningstid med 1 fulladdat batteripaket		
hög nivå.....		.....2 h
låg nivå.....		.....10 h
Ljusstrøm		
hög nivå.....		.....800 lm
låg nivå.....		.....100 lm
Ladningstid.....		.....120 min
Fargegjevingsindex.....		.....80
Fargetemperatur.....		.....4000 K
Batterispänning.....		.....4 V
USB Inngang.....		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Vekt.....		.....0,2 kg
Verniklasse.....		.....IP 67
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete.....		.....-18, +50 °C
Rekommenderad omgivningstemperatur vid oppladning.....		.....+5, +40 °C
Rekommenderade batterityper.....		.....L4B2, L4B3
Rekommenderad USB-strömförsljning.....		.....CUSB

! **WARNING!** Läs noga igenom alla säkerhetsanvisningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följs kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

! SÄRSKILD SÄKERHETSINFORMATION BATTERILAMPA

Advarsel: Rikta aldrig ljusstrålen direkt på personer eller djur. Titta absolut inte in i ljusstrålen (inte heller på större avstånd). Om man tittar in i ljusstrålen kan detta leda till allvarliga skador och till att man förlorar synförmågan.

Använd lampan inte i en fuktig omgivning.

! SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

Använd endast Milwaukee-batterier typ L4B2, L4B3.

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Kasta inte förbrukade batterier. Lämma dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan **batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.**

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som inneholder blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Batteri-lampan kan användas som belysning helt oavhängig av en elanslutning. Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

LADDNING

Anslut USB-kabeln till en strömkälla, t.ex. ett nåttuttag, till datorn eller ett laddningsuttag i bilen.

Indikatorlampan anger laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0-49 % laddat

Oranges blinkande ljus: 50-99 % laddat

Grönt fast ljus: 100 % laddat

Råd-grönt blinkande ljus: Batteriet trasigt eller felinsatt

Om indikatorlampan blinkar rött och grönt, säkerställ att det oppladningsbara batteriet är ordentlig isatt. Ta ur det oppladningsbara batteriet og sätt i det igen. Om indikatorlampan lyser rött igen är det oppladningsbara batteriet eventuelt väldigt varmt. Låt det oppladningsbara batteriet svalna og sätt sedan i det igjen. Om problemet kvarstår, kontakta MILWAUKEE-kundtjänst.

LADDNINGSDINDIKATOR

Indikatorlampan visar batteriets laddningsstatus:

Rött blinkande ljus: 0–3 % kvarvarande kapasitet

Rött fast ljus 3–10 % kvarvarande kapasitet

Oranges fast ljut: 11–49 % kvarvarande kapasitet

Grönt fast ljus: 50–100 % kvarvarande kapasitet

BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur over 50°C reduserar batteriets effekt. Undvik lengre oppvarming tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontaktene i laddaren og på batteriet är rena.

För att batteriene ma få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:

Lagra batteriet tørt og vid ca 27° C.

Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.

Ladda batteriene på nytt var 6:e måned.

TRANSPORTERA LITIUM-JON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg. Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter og bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.

- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en spedisionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter og bestämmelser får förbereda og genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Føljande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade og isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram og tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer informasjon vänligen kontakta din spedisionsfirma.





SKÖTSEL

Ljuskällan i denna lampan kan inte bytas ut. När ljuskällan har uppnått slutet på sin livslängd måste därför hela lampan bytas ut.

Använd endast Milwaukee tillbehør og reservdeler. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs bytas bäst av Milwaukee auktoriserad serviceverkstad (se brosjyre Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicevnen eller direkt hos Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen og numret på sex siffror som står på effektskylten.

SYMBOLER

	OBSERVERA! VARNING! FARA!
	Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.
	Ikke se på den påslåtte lyskilden.
	Varning! Het yta! Rör ej!
	Elektrisk skyddsklass III.
	Elektriska maskiner, batterier/oppladningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållsoporna. Elektriska maskiner og oppladningsbara batterier ka samlas separat og lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshandtering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.
	Europeiskt konformitetsmärke
	Britiskt konformitetsmärke
	Ukrainskt konformitetsmärke
	Euroasiatiskt konformitetsmärke

TECHNICKÉ ÚDAJE	AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO	L4 FMLED
Doba svietenia s 1 plne nabitým blokom batérií		
vysoký stupeň		.....2 h
nízky stupeň		.....10 h
Svetelný prúd		
vysoký stupeň		.....800 lm
nízky stupeň		.....100 lm
Doba nabíjania		.....120 min
Index reprodukcie farieb		.....80
Teplota farby		.....4000 K
Napätie výmenného akumulátora		.....4 V
USB Vstup		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Hmotnosť		.....0,2 kg
trieda ochrany		.....IP 67
Odporúčaná okolitá teplota pri práci		.....-18...+60 °C
Odporúčaná okolitá teplota pri nabíjaní		.....+5...+40 °C
Odporúčané typy akupaku		.....L4B2, L4B3
Odporúčané napájanie USB		.....CUSB

! VARNANIE! Prečítajte si všetky výstražné upozornenia, pokyny, záznamy a špecifikácie pre toto elektrické náradie. Zanedbanie pri dodržiavaní výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobí požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

! ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÉ SVIETIDLO

Výstraha: Svetelný lúč nikdy nesmerujte na osoby alebo zvieratá. Nikdy sa neďívajte priamo do svetelného lúča (ani z väčšej vzdialenosti). Pri nedodržití tejto výstrahy sa vystavujete nebezpečenstvu závažného poranenia očí alebo straty zraku.

Pristroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí.

! ZVLÁŠTNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Používajte iba akumulátory Milwaukee typu L4B2, L4B3.

Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vyťiahnuť.

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vašho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Pri extrémnych záťažach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjde ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnúť miesto umývaním vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniami alebo poškodením výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjajúcu do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Akumulátorové svietidlo sa dá ako osvetlenie použiť nezávisle od elektrickej prípojky. Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

PROCES NABÍJANIA

Pripojte USB kábel na zdroj elektrického prúdu, napr. sieťová zástrčka, počítač alebo nabíjacia zásuvka v aute.

Svetelný indikátor signalizuje stav nabíjania:

Cervené blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 0-49 %

Oranžové blikajúce svetlo: Proces nabíjania, nabitie na 50-99 %

Trvalé zelené svetlo: Nabitie na 100 %

Zelené blikajúce svetlo: Akumulátor chybný nebo nesprávne vložený

Keď svetelný indikátor bliká načerveno a nazeleno, postarajte sa o to, aby bola batéria správne nasadená. Kvôli tomu batériu vyberte a opätovne ju vložte späť. Keď bude svetelný indikátor svietiť naďalej načerveno, je možné, že batéria je veľmi horúca. Batériu nechajte vychladnúť a potom ju vložte naspäť. Ak bude tento problém trvať naďalej, obráťte sa na zákaznícky servis spol. MILWAUKEE.

INDIKÁTOR STAVU NABÍAJA

Svetelný indikátor signalizuje stav nabíjania akumulátora.

Cervené blikajúce svetlo: 0–3 % zostávajúca kapacita

Cervené trvalé svetlo: 3–10 % zostávajúca kapacita

Oranžové trvalé svetlo: 11–49 % zostávajúca kapacita

Trvalé zelené svetlo: 50–100 % zostávajúca kapacita

AKUMULÁTORÝ

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.

Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.

Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržiavať čisté.

Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.

K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjajúcej.

Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:

Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C.

Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjajúcej kapacite.

Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

PREPRAVA LÍTOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Lítovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.

DANE TECHNICZNE	LATARKA AKUMULATOROWA	L4 FMLED
Czas świecenia przy 1 w pełni naładowanym zestawie akumulatorów		
stopień wysoki		.....2 h
stopień niski		.....10 h
Strumień świetlny		
stopień wysoki		.....800 lm
stopień niski		.....100 lm
Czas ładowania		.....120 min
Współczynnik oddawania barw		.....80
Temperatura barwowa		.....4000 K
Napięcie baterii akumulatorowej		.....4 V
USB Wejście		.....5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Ciepota		.....IP 67
Klasa ochrony		.....IP 67
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy		.....-18...+60 °C
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie ładowania		.....+5...+40 °C
Zalecane rodzaje akumulatora		.....L4B2, L4B3
Zalecane zasilanie USB		.....CUSB

! OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa, instrukcje, opisy i specyfikacje dotyczące tego elektronarzędzia. Zaniedbania w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

! SPECJALNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA LATARKA AKUMULATOROWA

Ostrzeżenie: Nigdy nie należy kierować promienia świetlnego bezpośrednio na osoby lub zwierzęta. Nie zaglądać do promienia świetlnego (nawet z większej odległości)! Zagładanie do promienia świetlnego może spowodować poważne obrażenia oczu lub utratę wzroku.

Nie używać urządzenia w wilgotnym otoczeniu.

! SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR

Stosować wyłącznie akumulatorki Milwaukee typu L4B2, L4B3.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorkową. Zużytych akumulatorków nie wolno wrzucać do ognia ani traktować jako odpadów domowych. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorków.

Nie przechowywać akumulatorków wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorkowego z uszkodzonych baterii akumulatorkowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorkowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorków nie dostały się żadne ciecze. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecze, takie jak woda morska, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Lampy akumulatorkowej można używać jako oświetlenia niezależnie od zasilania sieciowego. Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

PROCES ŁADOWANIA

Połączyć kabel USB do źródła prądu, np. do gniazdka elektrycznego, komputera lub zapalniczki w samochodzie.

Poziom naładowania wskazany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 0-49 %

Pomaranczowe migające światło: Trwa ładowanie, naładowano 50-99 %

Zielone światło stałe: Naładowano 100 %

Czerwonozielone migające światło: Uszkodzony lub źle umieszczony akumulatork

Gdy wskaźnik świetlny miga na czerwono i zielono, należy sprawdzić, czy akumulatork umieszczony jest w prawidłowy sposób. W tym celu należy wyjąć akumulatork i umieścić ponownie. Jeśli wskaźnik świetlny w dalszym ciągu miga na czerwono, prawdopodobnie akumulatork jest gorący. Należy wówczas poczekać aż ostygnie i spróbować ponownie. W przypadku dalszego istnienia problemu prosimy skontaktować się z punktem serwisowym MILWAUKEE.

WYSWIETLACZ POZIOMU NAŁADOWANIA

Poziom naładowania akumulatora wskazany jest przez wskaźnik świetlny:

Czerwone migające światło: Pozostało jeszcze 0–3 % pojemności akumulatora

Czerwone światło stałe: Pozostało jeszcze 3–10 % pojemności akumulatora

Pomaranczowe światło stałe: Pozostało jeszcze 11–49 %

Zielone światło stałe: Pozostało jeszcze 50–100 % pojemności akumulatora

BATERIE AKUMULATORÓWE

Akumulatorky, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągnięć wkładki akumulatorkowej. Uniknąć długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Słki ładowarek i wkładek akumulatorkowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatorky po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatorky należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorków dłużej aniżeli 30 dni:

Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.

Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.

Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LÍTOVO-JONOWÝCH

Akumulatorky litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Transport tych akumulatorków winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorków po drogach od tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorków litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorków należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zestpy akumulatorków nie mogły się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorków uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.











UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Źródło światła tej lampy jest niewymienne. W przypadku osiągnięcia przez źródło światła kresu żywotności należy wymienić całą lampę.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne Milwaukee. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu Milwaukee (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

W razie potrzeby można zamówić rysunek w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześcocyfrowy numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Technicon Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.
	Nie patrzeć na włączone źródło światła.
	Ostrzeżenie! Gorąca powierzchnia! Nie dotykać!
	Klasa ochrony elektrycznej III.
	Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatorky nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Urządzenia elektryczne i akumulatorky należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.
	Europejski Certyfikat Zgodności
	Brytyjski Certyfikat Zgodności
	Ukraiński Certyfikat Zgodności
	Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 FMLED
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумуляторным блоком		
высокая ступень2 h
низкая ступень10 h
Сила света		
высокая ступень800 lm
низкая ступень100 lm
Время зарядки120 min
Кэффициент цветопередачи80
Цветовая температура4000 K
Выходяк аккумулятора4 V
USB Вход5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес0,2 kg
Класс защитыIP 67
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки+5...+40 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоковL4B2, L4B3
Рекомендуемый источник питания USBUSB

⚠️ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями относительно безопасного использования, инструкциями, иллюстрированными материалом и техническими характеристиками, поставленными с этим электроинструментом. Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к опасным электрическим токам, пожару или/и тяжелым травмам. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

⚠️ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ АКУМУЛЯТОРНОМ ФОНАРЕ

Предупреждение: никогда не направлять световой луч непосредственно на людей или животных. Не смотреть на световой луч (даже с большого расстояния). Световой луч может стать причиной серьезных повреждений или потери зрения.

Не использовать прибор во влажной среде.

⚠️ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИБАТАРЕЯ

Использовать только аккумуляторы Milwaukee типа L4B2, L4B3. Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней какой-либо манипуляций. Не выдвигайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду. Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течение 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травы и повреждения изделия не опускайте инструмент: сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Аккумуляторная лампа может использоваться для освещения и без подключения к электросети. Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ

Подключить кабель USB к источнику питания, например, сетевой розетке, разъему компьютера или зарядного устройства в автомобиле.

Световой индикатор показывает состояние зарядки:

красный мигающий свет: процесс зарядки, 0–49 % заряжено
оранжевый мигающий свет: процесс зарядки, 50–99 % заряжено
зеленый непрерывный свет: 100 % заряжено

красно-зеленый мигающий свет: аккумулятор неисправен или неправильно установлен

Если световой индикатор мигает красным и зеленым, следует проверить, правильно ли установлен аккумулятор. Для этого необходимо извлечь аккумулятор и установить заново. Если индикатор продолжает гореть красным, возможно, аккумулятор перегрелся. Следует охладить аккумулятор, а затем вставить его на место. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисную службу MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АКУМУЛЯТОРА

Световой индикатор показывает состояние зарядки аккумулятора:

красный мигающий свет: 0–3 % оставшейся емкости
красный непрерывный свет: 3–10 % оставшейся емкости
оранжевый непрерывный свет: 11–49 % оставшейся емкости
зеленый непрерывный свет: 50–100 % оставшейся емкости

АКУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить. Температура выше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумуляторы необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:

Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АКУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы. Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 FMLED
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумуляторным блоком		
высокая ступень2 h
низкая ступень10 h
Сила света		
высокая ступень800 lm
низкая ступень100 lm
Время зарядки120 min
Кэффициент цветопередачи80
Цветовая температура4000 K
Выходяк аккумулятора4 V
USB Вход5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес0,2 kg
Класс защитыIP 67
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки+5...+40 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоковL4B2, L4B3
Рекомендуемый источник питания USBUSB

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соприкоснулся внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Светодиодный элемент в этой лампе не подлежит замене. Если срок службы светодиода подошел к концу, следует заменить полностью всю лампу.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ!
	Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.
	Не смотрите на включенный светодиодный элемент.
	Внимание! Горячая поверхность! Не касаться!
	Класс электрозащиты III.
	Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электроприборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.
	Европейский знак соответствия
	Британский знак соответствия
	Украинский знак соответствия
	Евразийский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА	L4 FMLED
Продължителност на светене с 1 напълно заредена акумулаторна батерия		
Висока степен2 h
Ниска степен10 h
Светлинен поток		
Висока степен800 lm
Ниска степен100 lm
Време за зареждане120 min
Индекс на цветово възпроизвеждане80
Цветна температура4000 K
Напрежение на акумулатора4 V
USB Вход5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Тегло0,2 kg
Клас на защитаIP 67
Препоръчителна околна температура при работа-18...+50 °C
Препоръчителна околна температура при зареждане+5...+40 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерииL4B2, L4B3
Препоръчително USB зарежданеUSB

⚠️ ВНИМАНИЕ! Прочетете всички указания за безопасност, инструкции, илюстрации и спецификации за този електроинструмент. Несоблюдение всех нижеследующих инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или/или тяжелым травмам. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

⚠️ СПЕЦИАЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАМПА НА БАТЕРИЯТА

Внимание: Никогда не насочвайте светлинния лъч директно към хора или животни. Не гледайте в светлинния лъч (дори и от по-голямо разстояние). Гледането в светлинния лъч може да причини сериозни нарушения и дори загуба на зрението. Не използвайте уреда във влажна и мокра среда.

⚠️ СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

Използвайте само акумулаторни батерии Milwaukee от типа L4B2, L4B3.

Преди започване на каквото е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте извадените аккумулятори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите аккумулятори; моля полигатайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени аккумулятори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и наранявания и повреди на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и не погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобелващи вещества или продукти, съдържащи изобелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Акумулаторната лампа може да свети независимо от електрическо захранване.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ПРОЦЕС НА ЗАРЕЖДАНЕ

Включете USB кабела към източник на електрозахранване, напр. електрически контакт, компютър или зарядна буса в автомобила.

Светлинният индикатор показва степента на зареждане:

Червена мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 0–49 %
Оранжева мигаща светлина: Процес на зареждане, заряд 50–99 %

Зелена постоянна светлина: Процес на зареждане, заряд 100 %

Червено-зелена мигаща светлина: Неизправна или неправилно поставена акумулаторна батерия

Когато светлинният индикатор премигва в червено и зелено, уверете се, че акумулаторната батерия е поставена правилно. За целта свалете акумулаторната батерия и я поставете отново. Ако светлинният индикатор продължава да свети в червено, вероятно акумулаторната батерия е моголо топла. Оставете акумулаторната батерия да се охладят и след това отново я поставете. Ако проблемът все още не е отстранен, обърнете се към сервиса за клиенти на MILWAUKEE.

ИНДИКАТОР НА ЗАРЕЖДАНЕТО

Светлинният индикатор показва степента на зареждане на акумулаторната батерия:

Червена мигаща светлина: 0–3 % оставащ капацитет
Червена постоянна светлина: 3–10 % оставащ капацитет

Оранжева постоянна светлина: 11–49 % оставащ капацитет

Зелена постоянна светлина: 50–100 % оставащ капацитет

АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят. Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора. За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно. За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ИОННИ БАТЕРИИ

Литиево-ионните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	АКУМУЛЯТОРНЫЙ ФОНАРЬ	L4 FMLED
Длительность свечения с 1 полностью заряженным аккумуляторным блоком		
высокая ступень2 h
низкая ступень10 h
Сила света		
высокая ступень800 lm
низкая ступень100 lm
Время зарядки120 min
Кэффициент цветопередачи80
Цветовая температура4000 K
Выходяк аккумулятора4 V
USB Вход5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вес0,2 kg
Класс защитыIP 67
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы-18...+50 °C
Рекомендованная температура окружающей среды во время зарядки+5...+40 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоковL4B2, L4B3
Рекомендуемый источник питания USBUSB

- Потребители могут да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-ионни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целният процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или таваща с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ПОДДРЪЖКА

Източникът на светлина на тази лампа не може да бъде сменен. Когато източникът на светлина достигне края на експлоатационния си период, самата лампа трябва да бъде заменена. Да се използва само аксесоари на Milwaukee и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дават за подмяна в сервис на Milwaukee (вжте брошурата Тарантия и адреси на сервис).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрен номер на табелката за технически данни от Вашия сервис или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ
	Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.
	Не гледайте във включения източник на светлина.
	Предупреждение! Гореща повърхност! Не докосвайте!
	Електрически клас на защита III.
	Електрическите уреди, батерии/аккумуляторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	Евро-азиатски знак за съответствие

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР	L4 FMLED
Тривалість світіння з 1 повністю зарядженим акумуляторним блоком		
високий рівень		...2 h
низький рівень		...10 h
Сила світла		
високий рівень		...800 lm
низький рівень		...100 lm
Тривалість зарядки		...120 min
Коефіцієнт передачі кольору		...80
Кольорова температура		...4000 K
Напруга змінної акумуляторної батареї		...4 V
USB Вхід		...5V DC; 0,1 A – 2,1 A
Вага		...0,2 kg
Клас захисту		...IP 67
Рекомендована температура довгільної роботи		...-18...+50 °C
Рекомендована температура довгільної роботи під час заряджання		...+5...+40 °C
Рекомендовані типи акумуляторів		...L4B2, L4B3
Рекомендований блок живлення USB		...USB

УВАГА! Ознайомитись з усіма попередженнями з безпечного використання, інструкціями, ілюстративним матеріалом та технічними характеристиками, які надаються з цим електричним інструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

Зберігати всі попередження та інструкції для використання в майбутньому.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ У РАЗІ ВИКОРИСТАННЯ АКУМУЛЯТОРНИЙ ЛІХТАР

Попередження: Ніколи не спрямовувати промінь світла прямо на людей або тварин. Не дивитись в промінь світла (навіть з великої відстані). Якщо дивитись у промінь світла, то це може призвести до серйозних пошкоджень або до втрати зору.

Не використовувати прилад в умовах високої вологості.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Використовувати лише акумулятори Milwaukee типу L4B2, L4B3.

Перед будь-якими роботами на машині виняти змінну акумуляторну батарею

Відпрацьовані знімі акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечно для довкілля, зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімі акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання). При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електрич. При потрапленні електрич. на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щнайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпечі пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибіловопанні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Акумуляторна лампа може використовуватися для освітлення і без підключення до електромережі.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ПРОЦЕС ЗАРЯДЖАННЯ

Приєднайте кабель USB до джерела струму, наприклад мережевої розетки, комп'ютера або роз'єму для заряджання ув автомобілі.

Світловий індикатор відображає стан заряду:

червоне миготливе світло: процес заряджання, 0–49 % заряджено

помаранчеве миготливе світло: процес заряджання, 50-99 % заряджено

зелене постійне світло: 100 % заряджено

червоно-зелене миготливе світло: акумулятор несправний або неправильно встановлений

Якщо світловий індикатор блимає червоним та зеленим, слід переконатися, що акумулятор встановлено правильно. Для цього слід виняти акумулятор і встановити знову. Якщо світловий індикатор продовжує блимати червоним, акумулятор, можливо, дуже теплий. Дати акумулятору охолонути, а потім знову його встановити. Якщо проблему не усунуто, слід звернутися до сервісної служби MILWAUKEE.

ІНДИКАТОР ЗАРЯДУ АКУМУЛЯТОРА

Світловий індикатор відображає стан заряду акумулятора:

червоне миготливе світло: 0–3 % залишкової ємності

червоне постійне світло: 3–10 % залишкової ємності

помаранчеве постійне світло: 11–49 % залишкової ємності

зелене постійне світло: 50–100 % залишкової ємності

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Змінну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність змінної акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та змінної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:

Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.

Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.

Кожні 6 місяців знову заряджати акумуляторну батарею.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під заборону перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та пологень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Світловипромінювач в цій лампі не підлягає заміні. Якщо термін служби світловипромінювача підійшов до кінця, слід замінити повністю всю лампу.

Використовувати комплектуючі та запчастини тільки від Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру Т гарантія / адреси сервісних центрів).

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій таблиці з даними машини.

СИМВОЛИ

	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.
	Не дивіться на ввімкнутий світловипромінювач.
	Увага! Гаряча поверхня! Не торкатися!
	Клас електрозахисту III.
	Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Євразійський знак відповідності

البيانات التقنية	
مدة الإضاءة بمجموعة بطارية واحدة مشحونة	
مستوى مرتفع	2 h
مستوى منخفض	10 h
التفوق الضوئي	
مستوى مرتفع	800 lm
مستوى منخفض	100 lm
مدة الشحن	120 min
دليل جودة الضوء	80
درجة حرارة الضوء	4000 K
قواطبة البطارية	4 V
USB منفذ الإدخال	5V DC; 0,1 A – 2,1 A
الوزن	0,2 kg
غزة الحماية	IP 67
درجة حرارة الجو المحيطة الموصوح بها عند العمل	-18, +50 °C
درجة حرارة الجو المحيط الموصوح بها عند الشحن	+5, +40 °C
طراز البطارية الموصوح به	L4B2, L4B3
أوصى إمدادات الطاقة أوسب	CUSB

تحذير اقرأ جميع تحذيرات الأمان والتعليمات والصور والمواصفات الواردة مع هذه المعدة الكهربائية. المخالفة في اتباع التعليمات المتكررة أسفلة قد يكون نتيجتها صدمة كهربائية، حريق و / أو إصابة بالغة. احتفظ بجميع التعليمات وللرجوع إليها في المستقبل.

تعليمات امان خاصة بصياح البطارية

تحظير: لا توجه شعاع الضوء على الأشخاص أو الحيوانات كما لا تحقق فيه أنت شخصيا (ولا حتى عن بعد). فالتحذير في شعاع الضوء قد يؤدي إلى إصابة خطيرة و إلى فقدان الرؤية. لا تستخدم هذا الجهاز في المناطق الرطبة.

تعليمات السلامة للبطارية

استخدم فقط البطاريات التي يعاد شحنها من Milwaukee طراز L4B2, L4B3.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزع Milwaukee خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدارة).

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة في حالة مللاسة حامض البطارية أعمال بيك فورا باماء والصابون. في حالة مللاسة المسائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.

تحظير! لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تعتمد الأداة أو البطارية الثقيلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل الموبدة للتآكل أو الموصلية للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيميوية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشملل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام المحددة

يمكن استخدام المية التي تعمل بالبطارية في الإضاءة دون علاقة بمصدر التيار.

لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

عصلية الشحن

قم بتوصيل سلك يو أس بي بمصدر تيار كهربائي، على سبيل المثال بقبس تيار كهربائي أو كمبيوتر أو منفذ شحن في السيارة.

تعرض الإنارة الضوئية حالة الشحن:

وميض الضوء الأحمر: تم شحن0-49 %

الضوء البرتقالي تم شحن 50-99 %

وميض الضوء الأخضر: تم شحن 99-80 %

ضوء أخضر مستمر: تم شحن 100 %

وميض الضوء الأحمر والأخضر: البطارية بها عطب أو تم وضعها خطأ

عندما يومض ضوء الإنارة باللون الأحمر والأخضر، تحقق من أن البطارية تم وضعها بالشكل الصحيح. لدينا التوضي أترع البطارية وتم بتفكيها مرة أخرى. إذا استمر ضوء الإنارة في الإضاءة باللون الأحمر، فقد يكون من المحتمل أن البطارية ساخنة جداً. أترك البطارية تبرد ثم قم بتفكيها مرة أخرى. إذا استمرت المشكلة، يرجى التوجه إلى خدمة العملاء لدى MILWAUKEE.

إشارة حالة الشحن

تعرض الإنارة الضوئية حالة الشحن:

وميض الضوء الأحمر: الشحنة المتبقية 0–3 %

ضوء أحمر مستمر: الشحنة المتبقية 3–10 %

ضوء أخضر مستمر: تم شحن 11–49 %

ضوء أخضر مستمر: الشحنة المتبقية 50–100 %

البطاريات

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 60°مليزويوس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين).

يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.

للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.

للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، اترع البطارية من الشاحن بمجرد شحنها تماما.

لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:

حضان البطارية بحيث يكون درجة الحرارة أقل من 27° سليزيوس ويعيدا عن أي رطوبة

حضان البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30-60 %

الحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

نقل بطاريات الليثيوم

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.

ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.

يمكن للمستخدم نقل البطاريات برا دون الخضوع لشروط أخرى.

• يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مندوبين جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مؤهلين.

مضى نقلل البطاريات:

- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تحضاً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.

مصباح البطارية L4 FMLED	
مستوى مرتفع	2 h
مستوى منخفض	10 h
التفوق الضوئي	
مستوى مرتفع	800 lm
مستوى منخفض	100 lm
مدة الشحن	120 min
دليل جودة الضوء	80
درجة حرارة الضوء	4000 K
قواطبة البطارية	4 V
USB منفذ الإدخال	5V DC; 0,1 A – 2,1 A
الوزن	0,2 kg
غزة الحماية	IP 67
درجة حرارة الجو المحيط الموصوح بها عند العمل	-18, +50 °C
درجة حرارة الجو المحيط الموصوح بها عند الشحن	+5, +40 °C
طراز البطارية الموصوح به	L4B2, L4B3
أوصى إمدادات الطاقة أوسب	CUSB

• يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسريبات.

يُرجى البحث مع شركة الشحن عن تصيحة أخرى

الصيانة

إن مصدر إضاءة هذه الللمبة لا يمكن استبداله. عندما يصل مصدر الإضاءة إلى نهاية عمره الافتراضي، يجب استبدال سائر الللمبة. استخدم مفكات Milwaukee وقطع الغيار التابعة لها فقط. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير متوفرة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة Milwaukee (انظر قائمة عناوين الصيانة/العملاء المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء

عند الحاجة يمكن طلب رمز تفجير الجهاز بعد تدك طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Techtronic Industries GmbH

Max-Eyth-Straße 10

Winnenden 71364

ألمانيا

زومرلا

تنبيه! تحذير! خطرا!



يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.



لا تنظر في مصدر الضوء المضيء.



تحذير! سطح ساخن! يحظر لمس!



مستوى الحماية الكهربائية III.



يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية و البطاريات/البطاريات القابلة للشحن في النمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية و البطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الانتصار لدى الهينات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.



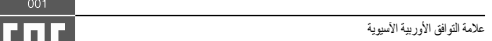
علامة التوافق الأوروبية



علامة التوافق البريطانية



علامة التوافق الأوكرائية



علامة التوافق الأوربية الأسيوية

Copyright 2020
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

 **EAC UK
CA**
(12.20)
4931 4704 25